

(2003/C 242 E/040)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3078/02
υποβολή: Ulfru Iivari (PSE) προς την Επιτροπή
(28 Οκτωβρίου 2002)

Θέμα: Διπλή φορολόγηση σε ορχήστρες

Σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία και ειδικότερα το άρθρο 49 της Συνθήκης ΕΚ απαγορεύεται στα κράτη μέλη να περιορίζουν την ελευθερία παροχής υπηρεσιών μέσω διπλής φορολόγησης. Πληροφορήθηκα ότι η φινλανδική ορχήστρα δωματίου *Avanti!*, η οποία χρηματοδοτείται κυρίως από το κράτος, υποβλήθηκε σε διπλή φορολόγηση στη Γερμανία, στο κρατίδιο του Σλέσβινγκ-Χόλσταϊν, όταν έλαβε μέρος στο εκεί μουσικό φεστιβάλ τον Αύγουστο του 2001. Η ορχήστρα υποχρεώθηκε να πληρώσει στο κρατίδιο φόρο επί των εσόδων από τις εμφανίσεις του, παρ' όλο που προσκόμισε πιστοποιητικά από τις φινλανδικές αρχές, όπως προβλέπει η συμφωνία περί φορολογήσεως μεταξύ των δύο χωρών, από τα οποία προέκυπτε ότι λάμβανε κρατική χρηματοδότηση για τις δραστηριότητές της, ότι η συγκεκριμένη περιοδεία είχε επιδοτηθεί και ότι η ορχήστρα λειτουργούσε ως εργοδότης, δηλαδή έδινε αμοιβή στους μουσικούς, από τις οποίες αφαιρούσε το φόρο, και αναλάμβανε την εργοδοτική εισφορά. Η ορχήστρα είναι σε επαφή με τις φορολογικές αρχές του κρατιδίου εδώ και δύο χρόνια, χωρίς να διαφαίνεται λύση στο πρόβλημα.

Πιστεύει η Επιτροπή ότι τέτοιες περιπτώσεις εμποδίζουν τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς; Τι προτίθεται να πράξει για να βελτιώσει τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και ειδικότερα να αντιμετωπίσει προβλήματα διπλής φορολόγησης;

Απάντηση του κ. Bolkestein εξ ονόματος της Επιτροπής

(9 Δεκεμβρίου 2002)

Η Επιτροπή βρίσκεται στην ευχάριστη θέση να ενημερώσει τον κ. βουλευτή ότι, σύμφωνα με πληροφορίες που έλαβαν οι γερμανικές φορολογικές υπηρεσίες, η υπόθεση της φινλανδικής ορχήστρας «Avanti!» ρυθμίστηκε υπέρ της ορχήστρας, η οποία δεν οφείλει πλέον να καταβάλει γερμανικό φόρο.

Η Επιτροπή γνωρίζει ότι υπάρχουν ορισμένα φορολογικά ζητήματα που αφορούν τα διασυνοριακά πολιτιστικά θεάματα. Αυτά αφορούν το γεγονός ότι, βάσει των περισσότερων συνθηκών που αφορούν τη διπλή φορολόγηση, τα δικαιώματα φορολογίας χορηγούνται στο κράτος όπου πραγματοποιείται το θέαμα: έως σήμερα ακολουθούν το άρθρο 17 της σύμβασης-πρότυπο της Οργάνωσης για την Οικονομική Συνεργασία και Ανάπτυξη. Αυτό σημαίνει, πρακτικά, ότι ένας διασυνοριακός καλλιτέχνης διέπεται κανονικά από περισσότερα από ένα φορολογικά συστήματα.

Όταν η Επιτροπή κρίνει ότι οι ισχύοντες φορολογικοί κανόνες επιβάλλουν διακρίσεις, είναι έτοιμη να λάβει μέτρα βάσει του άρθρου 226 της συνθήκης ΕΚ. Στο πλαίσιο αυτό πρέπει επίσης να αναφερθεί ότι εκκρεμεί μια υπόθεση στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο (υπόθεση C-234/01 — Gerritse⁽¹⁾) που αφορά τη γερμανική φορολογία καλλιτεχνών που δεν κατοικούν στην εν λόγω χώρα. Το δικαστήριο θα αποφανθεί πιθανώς το 2003.

(¹) ΕΕ C 245 της 1.9.2001.

(2003/C 242 E/041)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3098/02
υποβολή: José Ribeiro e Castro (UEN) προς την Επιτροπή
(28 Οκτωβρίου 2002)

Θέμα: Υπεύθυνος συνεργασίας με το Μακάο

Στην ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο με τίτλο «Η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Μακάο: μετά το 2000», τονιζόταν ότι «θα ορισθεί ένας υπεύθυνος συνεργασίας ο οποίος θα στηρίξει τον συντονισμό της διμερούς συνεργασίας για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.».

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο επικρότησε την πρόθεση αυτή και την ενίσχυσε με το ψήφισμά του της 15ης Φεβρουαρίου 2001 σχετικά με την εν λόγω ανακοίνωση (¹) — βλ. παράγραφο 18 του ψηφίσματος, δια της οποίας «ζητεί από την Επιτροπή να ορίσει, όπως προβλέπεται από την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο με τίτλο «Η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Μακάο: μετά το 2000», έναν υπάλληλο για

τη συνεργασία ΕΚ — Μακάο, στο Μακάο, προκειμένου να συνεργαστεί στον συντονισμό της διμερούς συνεργασίας, έτσι ώστε να είναι εμφανής η δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εδραίωση των σχέσεων μεταξύ των δύο μερών». Αντίστοιχη μέριμνα είχε εξάλλου εκδηλώσει και κατά το παρελθόν, με ψήφισμα που ενέκρινε στις 16 Δεκεμβρίου 1992⁽¹⁾, όταν έγινε η μεταβίβαση της εξουσίας στο Μακάο από την πορτογαλική διοίκηση σε καθεστώς Ειδικής Διοικητικής Περιοχής της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Σε συζήτηση που έγινε στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ο Επίτροπος κ. Nielson ενημέρωσε το Σώμα σχετικά με τις περιπέτειες της διαδικασίας διορισμού αυτού του κοινοτικού εκπροσώπου, δηλώνοντας συγκεκριμένα: «Συνεχίζουμε να θεωρούμε ότι είναι πολύ σημαντικός ο ορισμός αυτού του υπευθύνου συνεργασίας.»

Ο Επίτροπος κ. Patten, απαντώντας, στις 19 Ιουνίου 2001, σε γραπτή μου ερώτηση (P-1961/01,⁽²⁾ αφού προηγουμένως υπενθύμισε τις περιπέτειες της διαδικασίας διορισμού του υπευθύνου συνεργασίας, εν συνεχεία αναφέρει τα εξής: «Η Επιτροπή ετοιμάζει τον απαιτούμενο προγραμματισμό πολυετούς συνεργασίας με το Μακάο, περιλαμβανομένου του διορισμού υπαλλήλου υπεύθυνου για τη συνεργασία αυτή. Με τα παραπάνω δεδομένα, η Επιτροπή είναι σε θέση να δηλώσει ότι ο εν λόγω προγραμματισμός βρίσκεται προς το παρόν σε τελική φάση και ότι το ζήτημα του διορισμού υπευθύνου για τη συνεργασία πρόκειται να διευθετηθεί σύντομα.»

Πληροφορήθηκα, ωστόσο, ότι τούτο δεν έχει γίνει ακόμα και θα έπρεπε να υπενθυμισθεί και να υπογραμμισθεί ότι επρόκειτο περί διορισμού στο Μακάο και αναλήψεως καθηκόντων ενός υπευθύνου ειδικά για τη συνεργασία ΕΚ-Μακάο και όχι ταυτόχρονα για το Χονγκ-Κονγκ και το Μακάο.

Ορίσθηκε ήδη και ανέλαβε καθήκοντα αυτός ο υπεύθυνος ειδικά για τη συνεργασία ΕΚ-Μακάο; Εάν όχι, πώς εξηγείται το γεγονός αυτό και σε ποιο στάδιο ευρίσκεται η σχετική διαδικασία; Εάν ναι, ποια είναι τα κύρια διδάγματα και συμπεράσματα που απορρέουν από τον πρώτο έτος των δραστηριοτήτων του;

⁽¹⁾ ΕΕ C 276 της 1.10.2001, σελ. 268.

⁽²⁾ ΕΕ C 296 της 18.10.2000, σ. 190.

⁽³⁾ ΕΕ C 364 της 20.12.2001, σελ. 232.

Απάντηση του κ. Patten εξ ονόματος της Επιτροπής

(29 Νοεμβρίου 2002)

Δεδομένου ότι τα έργα συνεργασίας με το Μακάο (Ευρωπαϊκές μελέτες, τουρισμός, παράκτιες υπηρεσίες) που άρχισαν το διάστημα 1997-1998 έληξαν το 2001, και ο φάκελος για την τωρινή κοινοτική συνεργασία με το Μακάο περιλαμβάνει μόλις ένα μόνο έργο (νομική συνεργασία, που μόλις έχει αρχίσει), δεν κατέστη δυνατό για την Επιτροπή να προχωρήσει στην πρόσληψη υπαλλήλου υπεύθυνου για τη συνεργασία στο Μακάο.

Η Επιτροπή εξακολουθεί παρ' όλα αυτά να δεσμεύεται, όπως είχε τονιστεί κατά την ένατη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής Κοινότητας-Μακάο η οποία πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 18 Οκτωβρίου 2002, ότι θα διατηρήσει στενές σχέσεις με το Μακάο. Για το σκοπό αυτό, διερευνά τη στιγμή αυτή τρόπους και μέσα για να αναπτυχθούν περαιτέρω οι δραστηριότητες συνεργασίας με την ειδική διοικητική περιοχή του Μακάο εντός του πλαισίου των υπάρχοντων μέσων του προϋπολογισμού.

(2003/C 242 E/042)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3099/02

υποβολή: Alexandros Alavanos (GUE/NGL) προς την Επιτροπή

(28 Οκτωβρίου 2002)

Θέμα: Γενοκτονία από το AIDS στις φτωχές χώρες γιατί ο Bush θέλει αμερικάνικα προφυλακτικά

Ο PAI (Population Active International), μια ανεξάρτητη ερευνητική ομάδα, επισημαίνει την ραγδαία αύξηση των θυμάτων του Aids σε πτωχές αναπτυσσόμενες χώρες και κράτη της Ανατολικής Ευρώπης και θεωρεί ότι μέρος αυτής της εξάπλωσης οφείλεται σε μεγάλη έλλειψη προφυλακτικών. Σύμφωνα με αυτήν την έκθεση, οι ανάγκες σ' αυτές τις χώρες υπολογίζονται σε 8 δις προφυλακτικών ετησίως και στην πραγματικότητα η διανομή έφτασε στα 950 εκ. το 2000 (έναντι 970 εκ το 1990), τη στιγμή μάλιστα που παγκοσμίως έχουμε 14 000 νέα θύματα του Aids ημερησίως.